

POVESTE UCRAINEANĂ



MAINUȘA

EDITURA MALIȘ, MOSCOVA 1977

087

M 30



240.047

T



recea odată prin pădure un moșneag cu
cîinele său. Și mergînd el așa, nu știu
cum se întîmplă că își pierdu o mă-
nușă.

240.047



Curînd trecu pe acolo un șoricel, se uită la
mănușa asta cu un singur deget, intră în ea și
zise:

– Asta o să fie casa mea.







Nu trecu mult, apăru o broscuță – țop-țop –
care întrebă :

- Cine locuiește în mănușă?
- Șoricelul Chiț-Chiț. Tu cine ești?
- Eu sînt broscuța Oac. Mă primești și pe mine?
- Intră!















Acum erau trei. Veni și vulpea :

- Cine locuiește în căsuță?
- Șoricelul Chiț-Chiț, broscuța Oac și Rilă-Iepurilă. Tu cine ești?
- Eu sînt cumătra vulpe. Primiți-mă și pe mine!







- În mănușă erau acum patru. Iată vine în fugă un lup. Se oprește lângă mănușă și întreabă:

- Cine locuiește în mănușă?
- Șoricelul Chiț-Chiț, broscuța Oac, Rilă-Iepurilă și cumătra vulpe. Tu cine ești?
- Eu sînt lupul cel sur. Primiți-mă și pe mine!
- Hai, intră!











Intră și lupul. Acum erau cinci. Pe neașteptate apăru un mistreț:

– Groh-groh-groh, cine locuiește în mânășă?

– Șoricelul Chiț-Chiț, broscuța Oac, Rilă-Iepurilă, cumătra vulpe și lupul cel sur. Dar tu cine ești?

– Eu sînt mistrețul cel colțos. Primiți-mă și pe mine!

Ce năpastă, toți voiau să stea în mânășă!

– Nu mai e loc și pentru tine!

– O să-mi găsec eu un locșor. Mă primiți?


– Ce să ne facem, intră!











Intră și mistrețul. Acum erau șase. Stăteau atît de înghesuiți că abia se mai puteau mișca. Dar iată că se auziră vreascurile trosnind. Era ursul. Se apropie de mănuașă și întrebă:

– Cine locuiește în căsuță?
– Șoricelul Chiț-Chiț, broscuța Oac, Rilă-Iepurilă, cumătra vulpe, lupul cel sur și mistrețul cel colțos. Tu cine ești?


– Mor-mor-mor, sînteți cam mulți! Eu sînt Moș Martin. Primiți-mă și pe mine!

– Unde să te mai primim? De-abia ne mai putem mișca.

– Oi intra eu cumva!

– Hai, intră, dar mai la margine!

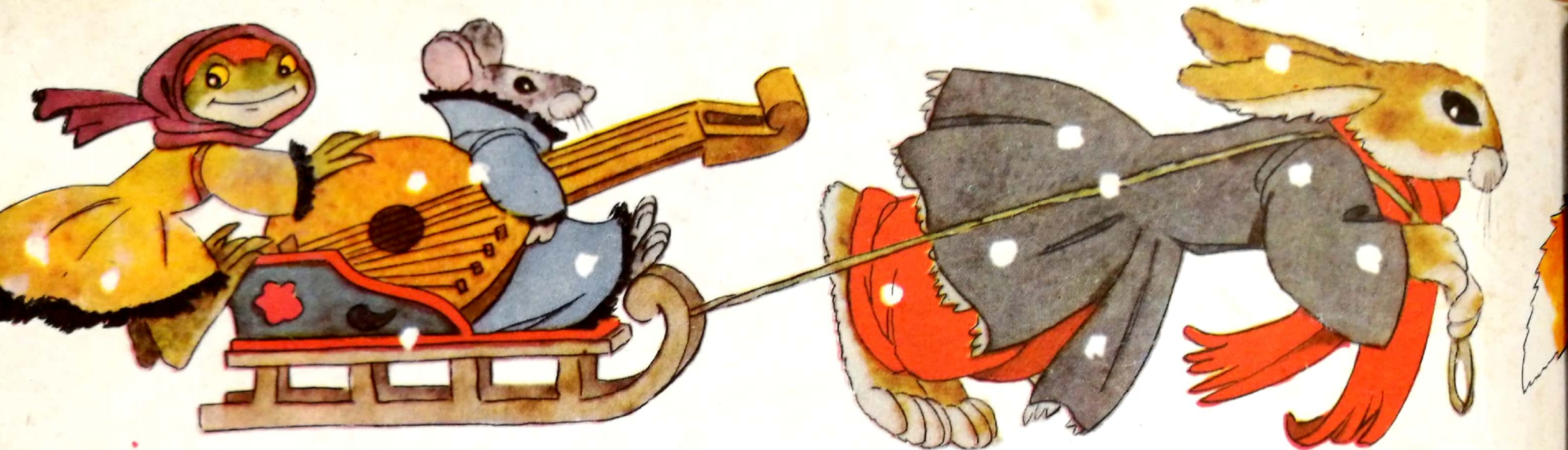
Intră și ursul. Erau șapte. De atîta înghesuială mănuașă stătea gata-gata să plesnească.











Între timp, moșneagul băgă de seamă că și-a pierdut mănușa. Se întoarse s-o caute. Cîinele o porni înainte. Ajunse primul lîngă mănușă, dar cînd văzu că se mișcă, începu să latre:

– Ham-ham-ham!

Animalele se speriară, ieșiră buluc din mănușă și o rupseră la fugă, care încotro, prin pădure. Iar moșneagul veni și își luă mănușa.









BRUNSKA
VA
EANA



MĂNUȘA

Poveste ucraineană

Desene de E. Bulatov și O. Vasiliev

În românește de Nic Iliescu

Lector: Gabriela Levente-Cursaru
Editura Malîș, Moscova și Editura
Ion Creangă, București

Printed in the U.S.S.R.

Lei 5